

## Výzva na predloženie ponuky

Krajská organizácia cestovného ruchu : Severovýchod Slovenska, ako verejný obstarávateľ v zmysle §7 ods. 1 písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „ZVO“) Vás žiada o predloženie ponuky v procese zadávania zákazky podľa §117 ZVO na **vypracovanie a dodanie Sprievodcu cestovného ruchu v rámci projektu**

„Svetlo z východu“

**1. Identifikácia verejného obstarávateľa:** Verejný obstarávateľ v zmysle §7 ods. 1 písm. d) ZVO:

Názov : Krajská organizácia cestovného ruchu : Severovýchod Slovenska  
Sídlo: Námestie mieru 2, 080 01 Prešov  
Štatutárny zástupca: Michal Sýkora, predseda  
Poverený rokovať : Mgr. Martin Janoško – výkonný riaditeľ  
IČO: 42238536  
DIČ: 2023655832

**2. Osoba poverená verejným obstarávaním na základe mandátnej zmluvy :**

Názov : Public tenders, s.r.o.  
Sídlo : Sibírska 2, 080 01 Prešov  
Zastúpená : Ing. Rastislav Tapšák  
Kontakt : +421 911976973  
Email: rasto.tapsak@gmail.com

**3. Kontaktná osoba na prevzatie ponuky a komunikáciu :** Osoba poverená verejným obstarávaním podľa bodu 2 výzvy

**4. Predmet obstarávania:** Komplexná príprava podkladov (SK) sprievodcu cestovného ruchu v rámci projektu „Svetlo z východu“

**5. Podrobny opis predmetu zákazky (predmetu obstarávania) :** Služba zahŕňa: komplexnú prípravu podkladov za slovenskú stranu pre bedeker – sprievodca cestovného ruchu. Komplexná príprava spočíva v príprave :

- Obsahovej náplni slovenskej verzie bedekra,
- zhотовania a úpravy fotografií a textov,
- jazykovej korekcie,
- prípravy tlačových pdfiek každého objektu, resp. online verzii na stiahnutie

Publikácia bude za slovenskú stranu obsahovať 58 informačných kariet, pričom každá karta bude opisovať jeden objekt záujmu Svätomarianskej púte. Mená objektov sú uvedené v prílohe č. 2 k tejto výzve. Požiadavky na obsah a štruktúru informačnej karty sú uvedené v prílohe č. 1 k tejto výzve. Súčasťou každej karty budú 4 ks fotografií. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo pripomienkovať doručený materiál pred protokolárnym prevzatím, pričom dodávateľ je povinný tieto pripomienky zahrnúť do bedekra – sprievodcu. Formát doručenia publikácie : Informačná karta ku každému objektu v elektronickej verzii vo formáte „docx“ a „pdf“. Fotografie budú dodané vo formáte raw (14bit). Minimálna požiadavka na fotoaparát: min. 24 megapixelový obrazový snímač CMOS, formát FX, externý

blesk, vrátene záberov z dronu (letecké pohľady). Autor zmluvne udelí právo verejnemu obstarávateľovi použiť dodaný materiál pre propagačné účely cestovného ruchu a dodá ich na USB kľúči a aj DVD nosiči.

- 6. Typ zmluvy, ktorá bude výsledkom verejného obstarávania:** Zmluva podľa obchodného zákonníka
- 7. CPV kód :** 79970000-4 Publikačné služby;
- 8. Predpokladaná hodnota zákazky:** do 15.723,77 EUR bez DPH (pri odhadovanom počte hodín: 461,5 hod.). Celková hodnota zákazky bude daná súčinom sadzby za 1 hod. služieb vynásobenej počtom fakturovaných hodín. Fakturácia prebehne na základe jednej faktúry vystavenej poskytovateľom po dodaní predmetu zákazky na základe odovzdávacieho protokolu. Prílohou faktúry bude rozpis hodín v členení podľa jednotlivých objektov záujmu.
- 9. Miesto dodania predmetu zákazky:** kancelária Krajskej organizácie cestovného ruchu
- 10. Lehota na dodanie alebo dokončenie predmetu zákazky alebo trvanie zmluvy:** dodania do 15. 09.2018
- 11. Súťažné podklady k výzve na predloženie cenovej ponuky:** nevzťahuje sa
- 12. Financovanie predmetu zákazky:** Predmet zákazky bude financovaný z programu Interreg V-A PL SK 2014-2020 z Európskeho fondu pre regionálny rozvoj, spolufinancovaný štátnym rozpočtom Slovenskej republiky a z vlastných finančných prostriedkov formou bezhotovostného platobného styku na základe faktúry, vystavenej po dodaní predmetu zákazky.
- 13. Lehota na predloženie ponuky:** 16.04.2018 do 10.00 hod.
- 14. Spôsob predloženia ponuky:** poštou, osobne alebo elektronicky
- 15. Kritériá na vyhodnotenie ponúk s pravidlami ich uplatnenia a spôsob hodnotenia ponúk:** Kritériom je najnižšia sadzba za 1 hod. služby v eur s DPH. Pri uchádzačoch, ktorí sú platcami DPH, bude hodnotená sadzba za 1 hod. služby vrátane DPH.

Úspešný uchádzač sa zaväzuje poskytovať služby podľa bodu 5 tejto výzvy maximálne za jednotkové ceny uvedené v jeho ponuke.

Ceny uvedené v ponuke za 1 hod služieb musia zahŕňať všetky náklady súvisiace s dodaním predmetu zákazky, teda aj DPH, hotové výdavky, náhradu za stratu času, cestovné a telekomunikačné výdavky, vrátane miestnych telekomunikačných výdavkov a prepravného, úpravy a ostatné náklady spojené s dodaním predmetných služieb.

**Hodnotenie ponúk bude vykonané tak, že bude zostavené vzostupné poradie všetkých ponúk, ktoré neboli z vyhodnocovania vylúčené. Ponuka zaradená na prvé miesto (t.j. ponuka s najnižšou cenou za 1 hod služieb) bude vyhodnotená ako úspešná.** Ostatné ponúky budú vyhodnotené ako neúspešné. Verejný obstarávateľ zašle všetkým uchádzačom, ktorých ponuky sa vyhodnocovali, výsledok vyhodnotenia ponúk.

- 16. Pokyny na zostavenie ponuky:** jazyk: slovenský, spôsob označenia ponuky: v prípade zaslania a. Poštovou prepravou / doručenia osobne označiť obálku „Neotvárať – Bedeker Svetlo z východu“. Adresa doručenia podľa bodu 2 tejto výzvy : **Public tenders, s.r.o.**, Sibírska 2, 080 01 Prešov.

b. E-mailom uviesť v predmete správy „Ponuka - Bedeker Svetlo z východu“. Kontaktný e-mail na ktorý je potrebné doručiť súťažné ponuky : [rasto.tapsak@gmail.com](mailto:rasto.tapsak@gmail.com)

**17. Požadujeme, aby ponuka obsahovala nasledovné doklady a údaje:**

a. **Identifikačné údaje uchádzača :** obchodné meno a sídlo uchádzača, IČO, DIČ, IČ pre daň s uvedením predmetu zákazky na ktorú sa ponuka predkladá.

b. **Návrh uchádzača na plnenie kritéria na vyhodnotenie ponúk :**

- v prípade platcu DPH v zložení : sadzba bez DPH za 1 hod služby, DPH a sadzba za 1 hod služby s DPH

- v prípadne neplatcu DPH uvedie sadzbu za 1 hod. služby. Uchádzač uvedie, že nie je platcom DPH

**Uchádzač predloží cenu v zložení :**

P. č.	Opis predmetu činnosti	Jednotková cena v Eur/hodina	Počet jednotiek v hodinách	Cena spolu v € bez DPH/ celkom
1.	Komplexná príprava podkladov (SK) sprievodcu cestovného ruchu v rámci projektu „Svetlo z východu“		461,5	
2.	<b>Cena celkom bez DPH:</b>			
3.	<b>DPH 20% (som/ nie som platcom DPH):</b>			
4.	<b>Cena celkom/ s DPH:</b>			

**18. Osoby určené pre styk so záujemcami a uchádzačmi:** Osoba poverená verejným obstarávaním podľa bodu 2 výzvy

**19. Ďalšie informácie verejného obstarávateľa:** od úspešného uchádzača bude verejný obstarávateľ požadovať pred podpisom Zmluvy ďalšie doklady:

- Doklad o oprávnení poskytovať službu. U právnických osôb napr. výpis z obchodného registra, u fyzických osôb napr. výpis zo živnostenského registra (stačí fotokópia);
- preukáže skúsenosti v oblasti vypracovania publikácie v oblasti cestovného ruchu predložením originálneho potvrdenia -referencie, potvrdennej objednávateľom.
- Návrh Zmluvy podľa bodu 6 tejto výzvy na priponienkovanie. Súčasťou návrhu zmluvných podmienok budú aj sankcie za nedodržanie termínu dodávky.

S úctou,

06.04.2018 .....

Ing. Rastislav Tapšák  
na základe plnomocenstva  
*dátum, podpis, pečiatka*

Príloha č. 1 : Informačná karta objektu záujmu Svätomariánskej púte

Príloha č. 2 : Zoznam objektov záujmu Svätomariánskej púte

# Informačná karta objektu záujmu Svätomariánskej púte

č. ....

1. **Názov:**
2. **Adresa:**
3. **GPX súradnice:**
4. **Kontaktné údaje (majiteľ, správca, nájomca a pod.):**

Tel číslo:

Mobilné tel. číslo:

Email:

web:

5. **Kontaktná osoba:**

Meno

Tel. číslo

Email:

6. **Praktické informácie:** (ako sa dá docestovať, dopravný prostriedok, najbližšia zastávka autobusu, vlaku, možnosť parkovania a pod.)
7. **Krátka súhrnná informácia:** (rozsah max. 400 znakov)
8. **Obšírna informácia:** (max. 1500 znakov)
9. **Ďalšie atrakcie v okolí:** (prírodné, kultúrne, adrenalínové, športové, gastronomické a pod. do vzdialenosťi max. 5 km)
10. **Najbližšie informačné centrum:** (pozn. TIK budú vymenované vrátane kont. údajov v závere bedekra)
11. **FOTOGRAFIE: min. 4 fotografie** (2x interiér a 2x exteriér)

## **MIESTA MARIÁNSKEHO KULTU PREŠOVSKÉHO KRAJA na spracovanie do bedekra produktu CR Svätomariánska pút'**

### **Rímskokatolícke (21)**

- 1. Levoča** – Mariánska hora - Milostivá socha Levočskej Panny Márie
- 2. Gaboltov** – Kostol sv. Vojtecha - Milostivý obraz Panny Márie Karmelskej
- 3. Prešov** – Konkatedrála sv. Mikuláša - milostivý starobilý obraz Czenstochowskej Panny Márie a milostivá stredoveká socha Panny Márie
- 4. Prešov** – Immaculata (Súsošie Nepoškvrnenej Panny Márie)
- 5. Prešov** – **Nižná Šebastová** – Farský kostol Najsvätejšieho mena Ježiš a Mária – Milostivý obraz Matky Božej s Ježiškom
- 6. Vyšná Šebastová** – Ružencová záhrada
- 7. Stropkov** – Farský kostol - Milostivý obraz Panny Márie Karmelskej
- 8. Veľký Šariš** – Bratstvo Panny Márie Karmelskej
- 9. Vranov nad Topľou** – Kostol narodenia Panny Márie- Obraz Kráľovnej anjelov
- 10. Sabinov** – Kostol státia sv. Jána Krstiteľa
- 11. Hraničné** – Kostol Nepoškvrneného počatia Panny Márie
- 12. Ľubica** – Kostol Nanebovzatia Panny Márie
- 13. Spišská Stará Ves** - Kostol Nanebovzatia Panny Márie
- 14. Spišské Podhradie** – Kostol Narodenia Panny Márie
- 15. Medzilaborce** – Kostol Bohorodičky Panny Márie
- 16. Podolíneč** – Farský kostol Nanebovzatia Panny Márie
- 17. Poprad** – Konkatedrála Sedembolestnej Panny Márie
- 18. Bardejovská Nová Ves** – Kostol Narodenia Panny Márie
- 19. Hanušovce nad Topľou** – Kostol Nanebovzatia Panny Márie
- 20. Humenné** – Kostol vš. Svätých, pútnický obraz Nanebovzatia Panny Márie
- 21. Lipany** – Kostol sv. Martina, najstarší oltár Sedembolestnej Panny Márie na Slovensku

### **Gréckokatolícke (37)**

- 22. Lutina** – Kaplnka sv. Mikuláša - Milostivá ikona Panny Márie
- 23. Čirč** – Kaplnka Zosnutia Presvätej Bohorodičky
- 24. Krásny Brod** – Monastier Zostúpenia Svätého Ducha - Ikona Bohorodičky
- 25. Litmanová** – Hora Zvir
- 26. Rafajovce** – Chrám Narodenia Presvätej Bohorodičky - Ikona Presvätej Bohorodičky
- 27. Sečovská Polianka** – Chrám zasvätený Sv. prorokovi Eliášovi – úcta Panny Márie Karmelskej
- 28. Šašová** – Chrám Zosnutia Presvätej Bohorodičky - Ikona Presvätej Bohorodičky
- 29. Hunkovce** – Chrám Ochrany Presvätej Bohorodičky
- 30. Hutka** – Chrám Narodenia Presvätej Bohorodičky (pravoslávny, pôvodne gréckokatolícky)
- 31. Korejovce** – Chrám Ochrany Presvätej Bohorodičky
- 32. Kurimka** – Chrám Ochrany Presvätej Bohorodičky
- 33. Mikulášová (Bardejovské Kúpele)** – Chrám Ochrany Presvätej Bohorodičky
- 34. Mirol'a** - Chrám Ochrany Presvätej Bohorodičky

- 35. Nižný Komárnik** - Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**36. Varadka** - Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky (pravoslávny, pôvodne gréckokatolícky)  
**37. Jedlinka** – Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky
- 38. Kríže** – Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**39. Kružlov** – Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**40. Lukov** – Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**41. Rešov** – Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**42. Snakov** - Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**43. Chmel'ová** - Chrám Zosnutia Presvátej Bohorodičky  
**44. Šarišské Jastrabie** - Chrám Zosnutia Presvátej Bohorodičky  
**45. Kremná** - Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**46. Šambron** - Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**47. Rakovčík** – Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**48. Beňadikovce** - Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**49. Matovce** – Chrám Narodenia Presvátej Bohorodičky  
**50. Kapišová** - Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**51. Dubová** - Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**52. Mlynárovce** - Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**53. Štefurov** - Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**54. Svidník** – Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**55. Stročín** – Chrám Zosnutia Presvátej Bohorodičky  
**56. Malá Pol'ana** – Chrám Narodenia Presvátej Bohorodičky  
**57. Ruské Pekľany** – Chrám Ochrany Presvátej Bohorodičky  
**58. Humenné** – Chrám Nanebovzatia Panny Márie